

50 AÑOS

lonely planet

VIAJANDO

# Camboya

Mapa  
desplegable  
de los templos  
de Angkor

Consejos de  
expertos

Circuitos a pie

Nº 1  
LA GUÍA DE  
CAMBOYA  
MÁS VENDIDA

lonely  planet

# CAMBOYA



**Nick Ray,**  
**Madévi Dailly y David Eimer**

# SUMARIO

## Puesta a punto

El viaje empieza aquí.....	4
Mapa de Camboya.....	6
Imprescindibles.....	8
Regiones y ciudades.....	20
Itinerarios.....	22
Cuándo ir.....	28
Prepararse para Camboya.....	30
Sabores locales.....	32
Al aire libre.....	36

## En ruta

### Phnom Penh..... 43

Orientarse.....	44
Planificarse.....	46
Palacio Real y paseo fluvial.....	48
Norte de Phnom Penh.....	58
Sur de Phnom Penh.....	66
Alrededores de Phnom Penh.....	75

### Siem Reap y los templos de Angkor..... 88

Orientarse.....	90
Planificarse.....	92
Centro de Siem Reap.....	94
Alrededores de Siem Reap.....	104
Angkor Wat y alrededores.....	113
Angkor Thom.....	125
Banteay Srei.....	142
Koh Ker.....	150

### Noroeste de Camboya... 153

Orientarse.....	154
Planificarse.....	156
Battambang.....	158

Alrededores de Battambang.....	167
Provincia de Preah Vihear.....	171
Alrededores de la provincia de Preah Vihear.....	180
Provincia de Kompong Thom.....	183
Provincia de Pursat.....	186
Provincia de Kompong Chhnang.....	190

### Costa meridional e islas 194

Orientarse.....	196
Planificarse.....	198
Koh Kong.....	200
Alrededores de Koh Kong.....	204
Sihanoukville.....	209
Alrededores de Sihanoukville.....	211
Koh Rong.....	214
Alrededores de Koh Rong.....	219
Koh Rong Sanloem.....	222
Kampot.....	226
Alrededores de Kampot.....	230
Kep.....	234
Alrededores de Kep.....	237

### Este de Camboya..... 241

Orientarse.....	242
Planificarse.....	244
Kompong Cham.....	246
Kratie.....	250
Stung Treng.....	254
Provincia de Ratanakiri.....	258
Provincia de Mondulkiri.....	263



Templo de Bayón, Angkor Thom (p. 126).

## Guía práctica

Cómo llegar.....	270
Cómo desplazarse.....	271
Dinero.....	272
Alojamiento.....	273
Viajar en familia.....	274
Salud y seguridad.....	275
Comida, bebida y fiesta.....	276
Turismo responsable.....	278
Comunidad LGBTQ+.....	281
Accesibilidad.....	282
Lo esencial.....	283
Idioma.....	284

## Para saber más

Una historia de Camboya en 15 lugares.....	288
Así son los camboyanos.....	292
Los juicios a los Jemeres Rojos.....	294
Las artes camboyanas.....	297
Técnicas culinarias ancestrales.....	300
El legado francés.....	302
Las mujeres en la Camboya de hoy.....	304
El entorno natural.....	307



MARK R. GORUCHEN/SHUTTERSTOCK ©



DCHA, PHOTOGRAPHY/GETTY IMAGES ©  
INF. IZDA.: QUOZHONGHUA/SHUTTERSTOCK ©



Sendero ciclista, Angkor Wat (p. 121).

# CAMBOYA

## EL VIAJE EMPIEZA AQUÍ

La magia de Camboya me hechizó en 1995 y desde hace más de 20 años este ha sido mi hogar. Los templos de Angkor son lo más destacado, pero Phnom Penh es una capital vibrante y muy animada. El país alberga playas desiertas en islas tropicales, y montes salvajes y agrestes, como los Cardamomo. Ir en moto equivale a disfrutar de libertad para vivir un sinnfín de aventuras: desde seguir el caudaloso Mekong hasta recorrer la costa al atardecer con un horizonte teñido de azafrán.

Pese a contar con la octava maravilla del mundo, el verdadero tesoro de Camboya es su gente. Los camboyanos han sobrevivido a un verdadero infierno, pero gracias a un espíritu inquebrantable y a un optimismo contagioso han logrado preservar intacta su sonrisa. Nadie se va de este enigmático país sin sentir cariño y admiración por sus habitantes.

**Nick Ray**

[@lpnickray](#)



**Mi experiencia favorita** es recorrer en bicicleta los senderos de Angkor (p. 121), una red que conecta las principales atracciones, como los templos de Ta Prohm y Bayón.

## RINCONES FAVORITOS

Nuestros autores eligen los lugares que, en su opinión, definen Camboya.

ANGKORVECTOR/SHUTTERSTOCK ©



Siento nostalgia por una Camboya que ya no existe, con un ritmo de vida tranquilo y *cyclos* (bicitaxis) por las calles en las noches perfumadas de jazmín. **Keo** (p. 234), con sus desvencijadas villas modernistas y sus hamacas, aún conserva parte de esa magia que se desvanece. Conviene llevar un buen libro y evitar los concurridos fines de semana y a los expatriados y sus febriles juergas. Los atardeceres desde la terraza sobre el agua de Kimly son insuperables, al igual que su cangrejo a la pimienta verde.

### Madévi Dailly

📷 @madevidailly

*Madévi, franco-camboyana, es escritora gastronómica y de viajes.*

JM TRAVEL PHOTOGRAPHY/SHUTTERSTOCK ©



**Kampot** (p. 226) es una versión de Camboya en miniatura: un río que serpentea por la ciudad y un parque nacional repleto de vida a solo dos pasos; un ambiente relajado y acogedor que convierte la estancia en una pura delicia, con algunos edificios de la época colonial y buenas opciones gastronómicas. Además, el renacimiento de las famosas plantaciones de pimienta de Kampot simboliza el resurgimiento de Camboya en los últimos años.

### David Eimer

*David, escritor y periodista, ha publicado varios libros sobre China y Birmania.*



“Angkor Wat (p. 113), que se eleva hacia el cielo y está rodeado por un inmenso foso, se ha utilizado de forma casi ininterrumpida desde su construcción en el s. XII”.

NICK RAY



“Con la costa bordeada de jungla y salpicada de fabulosas playas, Koh Rong Sanloem (p. 222) es el sueño de una isla tropical hecha realidad”.

DAVID EIMER

#### geoPlaneta

Av. Diagonal 662-664, 08034 Barcelona  
www.geoplaneta.com – www.lonelyplanet.es

#### Lonely Planet Global Limited

Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
The Digital Hub, Dublin D08 TCV4, Irlanda  
www.lonelyplanet.com  
Contacta con Lonely Planet en: lonelyplanet.com/contact

#### Camboya

7ª edición en español – enero del 2024  
Traducción de *Camboya*, 13ª edición – julio del 2024  
© Lonely Planet Global Limited  
1ª edición en español – enero del 2009

#### Editorial Planeta, S.A.

Av. Diagonal 662-664, 7ª. 08034 Barcelona (España)  
Con la autorización para la edición en español de Lonely Planet Global Ltd  
A.B.N. 36 005 607 983, Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
The Digital Hub, D08 TCV4 Dublin, Irlanda

Aunque Lonely Planet, geoPlaneta y sus autores y traductores procuran que la información sea lo más precisa posible, no garantizan la exactitud de los contenidos de este libro, ni aceptan responsabilidad por pérdida, daño físico o contratiempo que pudiera sufrir cualquier persona que lo utilice.

- © Textos y mapas: Lonely Planet, 2023
- © Fotografías 2023, según se relaciona en cada imagen
- © Edición en español: Editorial Planeta, S.A., 2024
- © Traducción: Gemma Salvá, 2023
- © Reproducciones de cubiertas p. 31: 1. Cortesía de Gatopardo Ediciones; 2. Cortesía de © Libros del Asteroide; 3. Cortesía de © El Viejo Topo; 4. Cortesía de © Altair Editorial.

ISBN: 978-84-08-27777-4  
Depósito legal: B. 11.708-2023  
Impresión y encuadernación: Grafo  
Printed in Spain - Impreso en España

La lectura abre horizontes, iguala oportunidades y construye una sociedad mejor.

La propiedad intelectual es clave en la creación de contenidos culturales porque sostiene el ecosistema de quienes escriben y de nuestras librerías. Al comprar este libro estarás contribuyendo a mantener dicho ecosistema vivo y en crecimiento.

En **Grupo Planeta** agradecemos que nos ayudes a apoyar así la autonomía creativa de autoras y autores para que puedan seguir desempeñando su labor.

Dirígete a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesitas fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puedes contactar con CEDRO a través de la web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas de Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE UU y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informen de cualquier uso fraudulento a [www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property](http://www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property).

El papel utilizado para la impresión de este libro está calificado como **papel ecológico** y procede de bosques gestionados de manera **sostenible**.

## Para conocer la esencia del lugar



### Experiencias asombrosas

Con fotografías sugerentes, los lugares imprescindibles y toda la información de primera mano.



### Organizar el viaje perfecto

Herramientas para planificar la visita e itinerarios para preparar el viaje ideal.



### Más allá de las rutas trilladas

Nuestros autores desvelan los secretos locales que harán del viaje algo único.

## Cobertura especial

- Angkor Wat en profundidad
- Comer como un autóctono
- Escena artística camboyana
- Actividades al aire libre

## Nuestro compromiso

Los autores de Lonely Planet visitan los lugares sobre los que escriben en cada edición y nunca aceptan regalos a cambio de reseñas favorables: lo explican todo tal como lo ven.

geoPlaneta



10330298



9 788408 277774



“Los templos de Angkor son lo más destacado, pero Phnom Penh es una capital vibrante y animada. El país alberga también playas desiertas en islas tropicales, y montes salvajes y agrestes.”



O ir a la web de Lonely Planet en busca de consejos, información y reservas de viajes.